



D: **Gebruuchs- und Wartungsanleitung**
GB: **Instructions and maintenance**
F: **Instructions de service et d'entretien**
I: **Istruzioni per l'uso e per la manutenzione**
NL: **Handleiding voor gebruik en onderhoud**

E: **Instrucciones de uso y mantenimiento**
P: **Instruções de utilização e manutenção**
DK: **Brugs- og vedligeholdelsesvejledning**
S: **Bruks- och Serviceanvisning**

FIN: **Käyttö- ja huolto-ohje**
N: **Bruks- og vedlikeholdsveiledning**
H: **Használati és karbantartási útmutató**
CZ: **Návod k použití a údržbě**

PL: **Instrukcja obsługi i konserwacji**
GR: **Οδηγίες χρήσης και συντήρησης**
RUS: **Руководство по эксплуатации и уходу**

TR: **Kullanım ve bakım talimatı**
SI: **Napotki za uporabo in vzdrževanje**
HRV: **Uputa za uporabu i održavanje**
SK: **Návod na použitie a údržbu**

BG: **Инструкция за употреба и поддръжка**
RO: **Instrucțiuni de folosire și întreținere**
UA: **Керівництво з використання та догляду**



D: Der Auf- und Abbau ist von Erwachsenen durchzuführen.
GB: Assembly and disassembly by adults only.
F: Montage et démontage à effectuer que par des adultes.

I: Sia il montaggio che lo smontaggio deve essere eseguito da persone adulte.
NL: De montage en demontage moet door volwassenen gebeuren.
E: El montaje y desmontaje debe ser realizado por un adulto.

P: A montagem e desmontagem só podem ser executada por pessoas adultas.
DK: Opbygning og adskillelse skal gennemføres af voksne.
S: Montering och demontering måste utföras av vuxna.

FIN: Kokoaminen ja purkaminen tulee antaa aikuisen henkilöön tehtäväksi.
N: Montasje og demonasje må kun foretas av voksne.
H: Az eszköz fel- és leszerelését felnőtt végezze.

CZ: Montáž a demontáž musí být provedeny dospělou osobou.
PL: Montaż jak i demontaż musi być przeprowadzony przez dorosłych.
GR: Το μοντάρισμα και το ξεμοντάρισμα πρέπει να γίνεται από ηλικιωμένους.

RUS: Сборка и разборка должна осуществляться только взрослыми.
TR: Takma ve sökme işlemleri yetkililer tarafından yapılmalıdır.
SI: Igračo naj sestavimo in razstavijo odrasli.

HRV: Radove sastavljanja i rastavljanja trebaju provesti odrasle osobe.
SK: Montáž a demontáž musia vykonávať dospelé osoby.
BG: Монтажът и демонтажът трябва да се извърши от възрастни лица.

RO: Montarea și demontarea trebuie efectuată de adulți.
UA: Монтаж та демонтаж дозволяється виконувати лише дорослим.

D: Bewahren Sie die Montage- und Gebrauchsanleitung auf.
GB: Keep the assembly and instruction manuals.
F: Conservez les instructions de service et d'entretien.

I: Conservare le istruzioni per il montaggio e per l'uso.
NL: Bewaar de montage- en gebruikshandleiding.
E: Guardar las instrucciones de montaje y uso.
P: Guardar as instruções de montagem e utilização.

DK: Opbevar montage- og brugsanvisning.
S: Spara monterings- och bruksanvisningen.
FIN: Säilyttää kokoamis- ja käyttöohje.
N: Oppbevar monterings- og bruksveiledningen.
H: Őrizz meg a használati és karbantartási útmutatót.
CZ: Uchovávejte návod k montáži a použití.
PL: Instrukcję montażu i obsługi należy zachować.
GR: Φυλάξτε τις οδηγίες χρήσης και μονταρίσματος.



D: Benutzung unter unmittelbarer Aufsicht von Erwachsenen.
GB: Only to be used under the direct supervision of an adult.
F: Utilisation uniquement sous surveillance directe et immédiate d'un adulte.

I: Da usare solo sotto la diretta sorveglianza di adulti.
NL: Gebruik onder direct toezicht van volwassenen.
E: Usar bajo la supervisión de un adulto.
P: Utilizar sob a vigilância directa de um adulto.

DK: Brug kun under umiddelbart opsyn af voksne.
S: Användning under direkt uppsikt av vuxna.
H: Käyttö aikuisten välittömässä valvonnassa.
CZ: Má kun brukes under umiddelbart tilsyn av voksne.

PL: H: Használat felnőtt közvetlen felügyelet mellett.
CZ: Používání pod přímým dohledem dospěle osoby.
PL: Użytkowanie tylko pod bezpośrednim nadzorem dorosłych.
GR: Χρήση υπό την άμεση επίβλεψη του ενήλικα.
RUS: Пользование только под непосредственным присмотром взрослых.

TR: Doğrudan yetkililerin gözetiminde kullanılılır.
SI: Uporaba mora biti pod strogim nadzorom odraslih.
HRV: Korištenje samo uz neposredni nadzor odraslih.
SK: Používanie pod priamym dozorom dospelých.
BG: Да се използва само под непосредствен надзор на възрастно лице.
RO: Folosirea sub supravegherea nemijlocită a adulților.
UA: Користування лише під безпосереднім наглядом дорослих.

FIN: Tarkastakaa kiinnitykset säännöllisesti.
N: VEDLIKEHOLD! Kontrollør regelmæssigt festene.
H: KARBANTARTÁSI! Ellenőrizze rendszeresen a rögzítéseket.
CZ: ÚDRŽBA! Pravidelně kontrolujte upevnění.
PL: KONSERWACJA! Regularnie kontrolować zamocowania.
GR: ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ! No ελέγχονται συχνά οι στερεώσεις.
RUS: Регулярно проверяйте крепления.
TR: BAKIM! Düzenli olarak bağlantıları kontrol ediniz.
SI: POZORI! Pritrditve redno preverjajte.
HRV: ODRŽAVANJE! Redovno kontrolirajte pričvršćenja.
SK: ÚDRŽBA! Pravidelne kontrolujte upevnenie.
BG: ПОДДРЪЖКА! Да се контролират редовно закрепванията.
RO: ÎNTREȚINERE! A se controla cu regularitate fixările.
UA: ДОГЛЯД! Регулярно перевіряйте кріплення.

FIN: Kokoaminen ja purkaminen tulee antaa aikuisen henkilöön tehtäväksi.
N: Montasje og demonasje må kun foretas av voksne.
H: Az eszköz fel- és leszerelését felnőtt végezze.
CZ: Montáž a demontáž musí být provedeny dospělou osobou.
PL: Montaż jak i demontaż musi być przeprowadzony przez dorosłych.
GR: Το μοντάρισμα και το ξεμοντάρισμα πρέπει να γίνεται από ηλικιωμένους.
RUS: Сборка и разборка должна осуществляться только взрослыми.
TR: Takma ve sökme işlemleri yetkililer tarafından yapılmalıdır.
SI: Igračo naj sestavimo in razstavijo odrasli.
HRV: Radove sastavljanja i rastavljanja trebaju provesti odrasle osobe.
SK: Montáž a demontáž musia vykonávať dospelé osoby.
BG: Монтажът и демонтажът трябва да се извърши от възрастни лица.
RO: Montarea și demontarea trebuie efectuată de adulți.
UA: Монтаж та демонтаж дозволяється виконувати лише дорослим.

D: Bewahren Sie die Montage- und Gebrauchsanleitung auf.
GB: Keep the assembly and instruction manuals.
F: Conservez les instructions de service et d'entretien.
I: Conservare le istruzioni per il montaggio e per l'uso.
NL: Bewaar de montage- en gebruikshandleiding.
E: Guardar las instrucciones de montaje y uso.
P: Guardar as instruções de montagem e utilização.
DK: Opbevar montage- og brugsanvisning.
S: Spara monterings- och bruksanvisningen.
FIN: Säilyttää kokoamis- ja käyttöohje.
N: Oppbevar monterings- og bruksveiledningen.
H: Őrizz meg a használati és karbantartási útmutatót.
CZ: Uchovávejte návod k montáži a použití.
PL: Instrukcję montażu i obsługi należy zachować.
GR: Φυλάξτε τις οδηγίες χρήσης και μονταρίσματος.

D: Bewahren Sie die Montage- und Gebrauchsanleitung auf.
GB: Keep the assembly and instruction manuals.
F: Conservez les instructions de service et d'entretien.
I: Conservare le istruzioni per il montaggio e per l'uso.
NL: Bewaar de montage- en gebruikshandleiding.
E: Guardar las instrucciones de montaje y uso.
P: Guardar as instruções de montagem e utilização.
DK: Opbevar montage- og brugsanvisning.
S: Spara monterings- och bruksanvisningen.
FIN: Säilyttää kokoamis- ja käyttöohje.
N: Oppbevar monterings- og bruksveiledningen.
H: Őrizz meg a használati és karbantartási útmutatót.
CZ: Uchovávejte návod k montáži a použití.
PL: Instrukcję montażu i obsługi należy zachować.
GR: Φυλάξτε τις οδηγίες χρήσης και μονταρίσματος.

D: Bewahren Sie die Montage- und Gebrauchsanleitung auf.
GB: Keep the assembly and instruction manuals.
F: Conservez les instructions de service et d'entretien.
I: Conservare le istruzioni per il montaggio e per l'uso.
NL: Bewaar de montage- en gebruikshandleiding.
E: Guardar las instrucciones de montaje y uso.
P: Guardar as instruções de montagem e utilização.
DK: Opbevar montage- og brugsanvisning.
S: Spara monterings- och bruksanvisningen.
FIN: Säilyttää kokoamis- ja käyttöohje.
N: Oppbevar monterings- og bruksveiledningen.
H: Őrizz meg a használati és karbantartási útmutatót.
CZ: Uchovávejte návod k montáži a použití.
PL: Instrukcję montażu i obsługi należy zachować.
GR: Φυλάξτε τις οδηγίες χρήσης και μονταρίσματος.

D: Bewahren Sie die Montage- und Gebrauchsanleitung auf.
GB: Keep the assembly and instruction manuals.
F: Conservez les instructions de service et d'entretien.
I: Conservare le istruzioni per il montaggio e per l'uso.
NL: Bewaar de montage- en gebruikshandleiding.
E: Guardar las instrucciones de montaje y uso.
P: Guardar as instruções de montagem e utilização.
DK: Opbevar montage- og brugsanvisning.
S: Spara monterings- och bruksanvisningen.
FIN: Säilyttää kokoamis- ja käyttöohje.
N: Oppbevar monterings- og bruksveiledningen.
H: Őrizz meg a használati és karbantartási útmutatót.
CZ: Uchovávejte návod k montáži a použití.
PL: Instrukcję montażu i obsługi należy zachować.
GR: Φυλάξτε τις οδηγίες χρήσης και μονταρίσματος.

D: Bewahren Sie die Montage- und Gebrauchsanleitung auf.
GB: Keep the assembly and instruction manuals.
F: Conservez les instructions de service et d'entretien.
I: Conservare le istruzioni per il montaggio e per l'uso.
NL: Bewaar de montage- en gebruikshandleiding.
E: Guardar las instrucciones de montaje y uso.
P: Guardar as instruções de montagem e utilização.
DK: Opbevar montage- og brugsanvisning.
S: Spara monterings- och bruksanvisningen.
FIN: Säilyttää kokoamis- ja käyttöohje.
N: Oppbevar monterings- og bruksveiledningen.
H: Őrizz meg a használati és karbantartási útmutatót.
CZ: Uchovávejte návod k montáži a použití.
PL: Instrukcję montażu i obsługi należy zachować.
GR: Φυλάξτε τις οδηγίες χρήσης και μονταρίσματος.

D: Bewahren Sie die Montage- und Gebrauchsanleitung auf.
GB: Keep the assembly and instruction manuals.
F: Conservez les instructions de service et d'entretien.
I: Conservare le istruzioni per il montaggio e per l'uso.
NL: Bewaar de montage- en gebruikshandleiding.
E: Guardar las instrucciones de montaje y uso.
P: Guardar as instruções de montagem e utilização.
DK: Opbevar montage- og brugsanvisning.
S: Spara monterings- och bruksanvisningen.
FIN: Säilyttää kokoamis- ja käyttöohje.
N: Oppbevar monterings- og bruksveiledningen.
H: Őrizz meg a használati és karbantartási útmutatót.
CZ: Uchovávejte návod k montáži a použití.
PL: Instrukcję montażu i obsługi należy zachować.
GR: Φυλάξτε τις οδηγίες χρήσης και μονταρίσματος.

D: Bewahren Sie die Montage- und Gebrauchsanleitung auf.
GB: Keep the assembly and instruction manuals.
F: Conservez les instructions de service et d'entretien.
I: Conservare le istruzioni per il montaggio e per l'uso.
NL: Bewaar de montage- en gebruikshandleiding.
E: Guardar las instrucciones de montaje y uso.
P: Guardar as instruções de montagem e utilização.
DK: Opbevar montage- og brugsanvisning.
S: Spara monterings- och bruksanvisningen.
FIN: Säilyttää kokoamis- ja käyttöohje.
N: Oppbevar monterings- og bruksveiledningen.
H: Őrizz meg a használati és karbantartási útmutatót.
CZ: Uchovávejte návod k montáži a použití.
PL: Instrukcję montażu i obsługi należy zachować.
GR: Φυλάξτε τις οδηγίες χρήσης και μονταρίσματος.

D: Bewahren Sie die Montage- und Gebrauchsanleitung auf.
GB: Keep the assembly and instruction manuals.
F: Conservez les instructions de service et d'entretien.
I: Conservare le istruzioni per il montaggio e per l'uso.
NL: Bewaar de montage- en gebruikshandleiding.
E: Guardar las instrucciones de montaje y uso.
P: Guardar as instruções de montagem e utilização.
DK: Opbevar montage- og brugsanvisning.
S: Spara monterings- och bruksanvisningen.
FIN: Säilyttää kokoamis- ja käyttöohje.
N: Oppbevar monterings- og bruksveiledningen.
H: Őrizz meg a használati és karbantartási útmutatót.
CZ: Uchovávejte návod k montáži a použití.
PL: Instrukcję montażu i obsługi należy zachować.
GR: Φυλάξτε τις οδηγίες χρήσης και μονταρίσματος.

D: Bewahren Sie die Montage- und Gebrauchsanleitung auf.
GB: Keep the assembly and instruction manuals.
F: Conservez les instructions de service et d'entretien.
I: Conservare le istruzioni per il montaggio e per l'uso.
NL: Bewaar de montage- en gebruikshandleiding.
E: Guardar las instrucciones de montaje y uso.
P: Guardar as instruções de montagem e utilização.
DK: Opbevar montage- og brugsanvisning.
S: Spara monterings- och bruksanvisningen.
FIN: Säilyttää kokoamis- ja käyttöohje.
N: Oppbevar monterings- og bruksveiledningen.
H: Őrizz meg a használati és karbantartási útmutatót.
CZ: Uchovávejte návod k montáži a použití.
PL: Instrukcję montażu i obsługi należy zachować.
GR: Φυλάξτε τις οδηγίες χρήσης και μονταρίσματος.

D: Bewahren Sie die Montage- und Gebrauchsanleitung auf.
GB: Keep the assembly and instruction manuals.
F: Conservez les instructions de service et d'entretien.
I: Conservare le istruzioni per il montaggio e per l'uso.
NL: Bewaar de montage- en gebruikshandleiding.
E: Guardar las instrucciones de montaje y uso.
P: Guardar as instruções de montagem e utilização.
DK: Opbevar montage- og brugsanvisning.
S: Spara monterings- och bruksanvisningen.
FIN: Säilyttää kokoamis- ja käyttöohje.
N: Oppbevar monterings- og bruksveiledningen.
H: Őrizz meg a használati és karbantartási útmutatót.
CZ: Uchovávejte návod k montáži a použití.
PL: Instrukcję montażu i obsługi należy zachować.
GR: Φυλάξτε τις οδηγίες χρήσης και μονταρίσματος.

RUS: Сохраните у себя руководство по эксплуатации и монтажу.
TR: Montaj ve kullanim talimatini muhafaza ediniz.
SI: Shranite navodila za montažo in uporabo.
HRV: Pohranite uputu za montažu i uporabu.
SK: Návod na montáž a na použitie si uschovajte.
BG: Съхранявайте добре инструкцията за монтаж и употреба.

RO: Păstrați bine instrucțiunile de montare și folosire.
UA: Дбайливо зберігайте керівництво з монтажу та користування.

FIN: Käyttö- ja huolto-ohje.
N: Bruks- og vedlikeholdsveiledning.
H: Használati és karbantartási útmutató.
CZ: Návod k použití a údržbě.
PL: Instrukcja obsługi i konserwacji.
GR: Οδηγίες χρήσης και συντήρησης.
RUS: Руководство по эксплуатации и уходу.
TR: Kullanım ve bakım talimatı.
SI: Napotki za uporabo in vzdrževanje.
HRV: Uputa za uporabu i održavanje.
SK: Návod na použitie a údržbu.
BG: Инструкция за употреба и поддръжка.
RO: Instrucțiuni de folosire și întreținere.
UA: Керівництво з використання та догляду.

FIN: Käyttö- ja huolto-ohje.
N: Bruks- og vedlikeholdsveiledning.
H: Használati és karbantartási útmutató.
CZ: Návod k použití a údržbě.
PL: Instrukcja obsługi i konserwacji.
GR: Οδηγίες χρήσης και συντήρησης.
RUS: Руководство по эксплуатации и уходу.
TR: Kullanım ve bakım talimatı.
SI: Napotki za uporabo in vzdrževanje.
HRV: Uputa za uporabu i održavanje.
SK: Návod na použitie a údržbu.
BG: Инструкция за употреба и поддръжка.
RO: Instrucțiuni de folosire și întreținere.
UA: Керівництво з використання та догляду.

FIN: Käyttö- ja huolto-ohje.
N: Bruks- og vedlikeholdsveiledning.
H: Használati és karbantartási útmutató.
CZ: Návod k použití a údržbě.
PL: Instrukcja obsługi i konserwacji.
GR: Οδηγίες χρήσης και συντήρησης.
RUS: Руководство по эксплуатации и уходу.
TR: Kullanım ve bakım talimatı.
SI: Napotki za uporabo in vzdrževanje.
HRV: Uputa za uporabu i održavanje.
SK: Návod na použitie a údržbu.
BG: Инструкция за употреба и поддръжка.
RO: Instrucțiuni de folosire și întreținere.
UA: Керівництво з використання та догляду.

FIN: Käyttö- ja huolto-ohje.
N: Bruks- og vedlikeholdsveiledning.
H: Használati és karbantartási útmutató.
CZ: Návod k použití a údržbě.
PL: Instrukcja obsługi i konserwacji.
GR: Οδηγίες χρήσης και συντήρησης.
RUS: Руководство по эксплуатации и уходу.
TR: Kullanım ve bakım talimatı.
SI: Napotki za uporabo in vzdrževanje.
HRV: Uputa za uporabu i održavanje.
SK: Návod na použitie a údržbu.
BG: Инструкция за употреба и поддръжка.
RO: Instrucțiuni de folosire și întreținere.
UA: Керівництво з використання та догляду.

FIN: Käyttö- ja huolto-ohje.
N: Bruks- og vedlikeholdsveiledning.
H: Használati és karbantartási útmutató.
CZ: Návod k použití a údržbě.
PL: Instrukcja obsługi i konserwacji.
GR: Οδηγίες χρήσης και συντήρησης.
RUS: Руководство по эксплуатации и уходу.
TR: Kullanım ve bakım talimatı.
SI: Napotki za uporabo in vzdrževanje.
HRV: Uputa za uporabu i održavanje.
SK: Návod na použitie a údržbu.
BG: Инструкция за употреба и поддръжка.
RO: Instrucțiuni de folosire și întreținere.
UA: Керівництво з використання та догляду.

FIN: Käyttö- ja huolto-ohje.
N: Bruks- og vedlikeholdsveiledning.
H: Használati és karbantartási útmutató.
CZ: Návod k použití a údržbě.
PL: Instrukcja obsługi i konserwacji.
GR: Οδηγίες χρήσης και συντήρησης.
RUS: Руководство по эксплуатации и уходу.
TR: Kullanım ve bakım talimatı.
SI: Napotki za uporabo in vzdrževanje.
HRV: Uputa za uporabu i održavanje.
SK: Návod na použitie a údržbu.
BG: Инструкция за употреба и поддръжка.
RO: Instrucțiuni de folosire și întreținere.
UA: Керівництво з використання та догляду.

FIN: Käyttö- ja huolto-ohje.
N: Bruks- og vedlikeholdsveiledning.
H: Használati és karbantartási útmutató.
CZ: Návod k použití a údržbě.
PL: Instrukcja obsługi i konserwacji.
GR: Οδηγίες χρήσης και συντήρησης.
RUS: Руководство по эксплуатации и уходу.
TR: Kullanım ve bakım talimatı.
SI: Napotki za uporabo in vzdrževanje.
HRV: Uputa za uporabu i održavanje.
SK: Návod na použitie a údržbu.
BG: Инструкция за употреба и поддръжка.
RO: Instrucțiuni de folosire și întreținere.
UA: Керівництво з використання та догляду.

FIN: Käyttö- ja huolto-ohje.
N: Bruks- og vedlikeholdsveiledning.
H: Használati és karbantartási útmutató.
CZ: Návod k použití a údržbě.
PL: Instrukcja obsługi i konserwacji.
GR: Οδηγίες χρήσης και συντήρησης.
RUS: Руководство по эксплуатации и уходу.
TR: Kullanım ve bakım talimatı.
SI: Napotki za uporabo in vzdrževanje.
HRV: Uputa za uporabu i održavanje.
SK: Návod na použitie a údržbu.
BG: Инструкция за употреба и поддръжка.
RO: Instrucțiuni de folosire și întreținere.
UA: Керівництво з використання та догляду.

FIN: Käyttö- ja huolto-ohje.
N: Bruks- og vedlikeholdsveiledning.
H: Használati és karbantartási útmutató.
CZ: Návod k použití a údržbě.
PL: Instrukcja obsługi i konserwacji.
GR: Οδηγίες χρήσης και συντήρησης.
RUS: Руководство по эксплуатации и уходу.
TR: Kullanım ve bakım talimatı.
SI: Napotki za uporabo in vzdrževanje.
HRV: Uputa za uporabu i održavanje.
SK: Návod na použitie a údržbu.
BG: Инструкция за употреба и поддръжка.
RO: Instrucțiuni de folosire și întreținere.
UA: Керівництво з використання та догляду.

FIN: Käyttö- ja huolto-ohje.
N: Bruks- og vedlikeholdsveiledning.
H: Használati és karbantartási útmutató.
CZ: Návod k použití a údržbě.
PL: Instrukcja obsługi i konserwacji.
GR: Οδηγίες χρήσης και συντήρησης.
RUS: Руководство по эксплуатации и уходу.
TR: Kullanım ve bakım talimatı.
SI: Napotki za uporabo in vzdrževanje.
HRV: Uputa za uporabu i održavanje.
SK: Návod na použitie a údržbu.
BG: Инструкция за употреба и поддръжка.
RO: Instrucțiuni de folosire și întreținere.
UA: Керівництво з використання та догляду.

FIN: Käyttö- ja huolto-ohje.
N: Bruks- og vedlikeholdsveiledning.
H: Használati és karbantartási útmutató.
CZ: Návod k použití a údržbě.
PL: Instrukcja obsługi i konserwacji.
GR: Οδηγίες χρήσης και συντήρησης.
RUS: Руководство по эксплуатации и уходу.
TR: Kullanım ve bakım talimatı.
SI: Napotki za uporabo in vzdrževanje.
HRV: Uputa za uporabu i održavanje.
SK: Návod na použitie a údržbu.
BG: Инструкция за употреба и поддръжка.
RO: Instrucțiuni de folosire și întreținere.
UA: Керівництво з використання та догляду.

FIN: Käyttö- ja huolto-ohje.
N: Bruks- og vedlikeholdsveiledning.
H: Használati és karbantartási útmutató.
CZ: Návod k použití a údržbě.
PL: Instrukcja obsługi i konserwacji.
GR: Οδηγίες χρήσης και συντήρησης.
RUS: Руководство по эксплуатации и уходу.
TR: Kullanım ve bakım talimatı.
SI: Napotki za uporabo in vzdrževanje.
HRV: Uputa za uporabu i održavanje.
SK: Návod na použitie a údržbu.
BG: Инструкция за употреба и поддръжка.
RO: Instrucțiuni de folosire și întreținere.
UA: Керівництво з використання та догляду.

FIN: Käyttö- ja huolto-ohje.
N: Bruks- og vedlikeholdsveiledning.
H: Használati és karbantartási útmutató.
CZ: Návod k použití a údržbě.
PL: Instrukcja obsługi i konserwacji.
GR: Οδηγίες χρήσης και συντήρησης.
RUS: Руководство по эксплуатации и уходу.
TR: Kullanım ve bakım talimatı.
SI: Napotki za uporabo in vzdrževanje.
HRV: Uputa za uporabu i održavanje.
SK: Návod na použitie a údržbu.
BG: Инструкция за употреба и поддръжка.
RO: Instrucțiuni de folosire și întreținere.
UA: Керівництво з використання та догляду.

FIN: Käyttö- ja huolto-ohje.
N: Bruks- og vedlikeholdsveiledning.
H: Használati és karbantartási útmutató.
CZ: Návod k použití a údržbě.
PL: Instrukcja obsługi i konserwacji.
GR: Οδηγίες χρήσης και συντήρησης.
RUS: Руководство по эксплуатации и уходу.
TR: Kullanım ve bakım talimatı.
SI: Napotki za uporabo in vzdrževanje.
HRV: Uputa za uporabu i održavanje.
SK: Návod na použitie a údržbu.
BG: Инструкция за употреба и поддръжка.
RO: Instrucțiuni de folosire și întreținere.
UA: Керівництво з використання та догляду.

FIN: Käyttö- ja huolto-ohje.
N: Bruks- og vedlikeholdsveiledning.
H: Használati és karbantartási útmutató.
CZ: Návod k použití a údržbě.
PL: Instrukcja obsługi i konserwacji.
GR: Οδηγίες χρήσης και συντήρησης.
RUS: Руководство по эксплуатации и уходу.
TR: Kullanım ve bakım talimatı.
SI: Napotki za uporabo in vzdrževanje.
HRV: Uputa za uporabu i održavanje.
SK: Návod na použitie a údržbu.
BG: Инструкция за употреба и поддръжка.
RO: Instrucțiuni de folosire și întreținere.
UA: Керівництво з використання та догляду.

FIN: Käyttö- ja huolto-ohje.
N: Bruks- og vedlikeholdsveiledning.
H: Használati és karbantartási útmutató.
CZ: Návod k použití a údržbě.
PL: Instrukcja obsługi i konserwacji.
GR: Οδηγίες χρήσης και συντήρησης.
RUS: Руководство по эксплуатации и уходу.
TR: Kullanım ve bakım talimatı.
SI: Napotki za uporabo in vzdrževanje.
HRV: Uputa za uporabu i održavanje.
SK: Návod na použitie a údržbu.
BG: Инструкция за употреба и поддръжка.
RO: Instrucțiuni de folosire și întreținere.
UA: Керівництво з використання та догляду.

FIN: Käyttö- ja huolto-ohje.
N: Bruks- og vedlikeholdsveiledning.
H: Használati és karbantartási útmutató.
CZ: Návod k použití a údržbě.
PL: Instrukcja obsługi i konserwacji.
GR: Οδηγίες χρήσης και συντήρησης.
RUS: Руководство по эксплуатации и уходу.
TR: Kullanım ve bakım talimatı.
SI: Napotki za uporabo in vzdrževanje.
HRV: Uputa za uporabu i održavanje.
SK: Návod na použitie a údržbu.
BG: Инструкция за употреба и поддръжка.
RO: Instrucțiuni de folosire și întreținere.
UA: Керівництво з використання та догляду.

F: Charge limitée à un enfant seulement.
I: Adatto a portare un solo bambino.
NL: Draagvermogen voor slechts één kind.
E: Capacidad de carga sólo para un niño.
P: Capacidade de carga somente para uma criança.
DK: Bæreevne kun til et barn.
S: Bärkapacitet enbart för ett barn.
FIN: Kantaa vain yhden lapsen.
N: Bærekapasitet kun for ett barn.
H: Teherbírá: egy gyermek.
CZ: Nosná kapacita pouze pro jedno dítě.
GR: Ικανότητα ανύψωσης μόνο για ένα παιδί.
RUS: Грузоподъёмность рассчитана только на одного ребёнка.
TR: Tasıma kapasitesi yalnızca bir çocuk için uygundur.
SI: Nosilna zmogljivost samo za 1 otroka.
HRV: Kapacitet nošenja samo za jedno dijete.
SK: Nosnosť len pre jedno dieťa.
BG: Товарен капацитет само за едно дете.
RO: Capacitatea de transport numai pentru un copil.
UA: Витримув вагу лише однієї дитини.

FIN: Käyttö- ja huolto-ohje.
N: Bruks- og vedlikeholdsveiledning.
H: Használati és karbantartási útmutató.
CZ: Návod k použití a údržbě.
PL: Instrukcja obsługi i konserwacji.
GR: Οδηγίες χρήσης και συντήρησης.
RUS: Руководство по эксплуатации и уходу.
TR: Kullanım ve bakım talimatı.
SI: Napotki za uporabo in vzdrževanje.
HRV: Uputa za uporabu i održavanje.
SK: Návod na použitie a údržbu.
BG: Инструкция за употреба и поддръжка.
RO: Instrucțiuni de folosire și întreținere.
UA: Керівництво з використання та догляду.

FIN: Käyttö- ja huolto-ohje.
N: Bruks- og vedlikeholdsveiledning.
H: Használati és karbantartási útmutató.
CZ: Návod k použití a údržbě.
PL: Instrukcja obsługi i konserwacji.
GR: Οδηγίες χρήσης και συντήρησης.
RUS: Руководство по эксплуатации и уходу.
TR: Kullanım ve bakım talimatı.
SI: Napotki za uporabo in vzdrževanje.
HRV: Uputa za uporabu i održavanje.
SK: Návod na použitie a údržbu.
BG: Инструкция за употреба и поддръжка.
RO: Instrucțiuni de folosire și întreținere.
UA: Керівництво з використання та догляду.

FIN: Käyttö- ja huolto-ohje.
N: Bruks- og vedlikeholdsveiledning.
H: Használati és karbantartási útmutató.
CZ: Návod k použití a údržbě.
PL: Instrukcja obsługi i konserwacji.
GR: Οδηγίες χρήσης και συντήρησης.
RUS: Руководство по эксплуатации и уходу.
TR: Kullanım ve bakım talimatı.
SI: Napotki za uporabo in vzdrževanje.
HRV: Uputa za uporabu i održavanje.
SK: Návod na použitie a údržbu.
BG: Инструкция за употреба и поддръжка.
RO: Instrucțiuni de folosire și întreținere.
UA: Керівництво з використання та догляду.

FIN: Käyttö- ja huolto-ohje.
N: Bruks- og vedlikeholdsveiledning.
H: Használati és karbantartási útmutató.
CZ: Návod k použití a údržbě.
PL: Instrukcja obsługi i konserwacji.
GR: Οδηγίες χρήσης και συντήρησης.
RUS: Руководство по эксплуатации и уходу.
TR: Kullanım ve bakım talimatı.
SI: Napotki za uporabo in vzdrževanje.
HRV: Uputa za uporabu i održavanje.
SK: Návod na použitie a údržbu.
BG: Инструкция за употреба и поддръжка.
RO: Instrucțiuni de folosire și întreținere.
UA: Керівництво з використання та догляду.

FIN: Käyttö- ja huolto-ohje.
N: Bruks- og vedlikeholdsveiledning.
H: Használati és karbantartási útmutató.
CZ: Návod k použití a údržbě.
PL: Instrukcja obsługi i konserwacji.
GR: Οδηγίες χρήσης και συντήρησης.
RUS: Руководство по эксплуатации и уходу.
TR: Kullanım ve bakım talimatı.
SI: Napotki za uporabo in vzdrževanje.
HRV: Uputa za uporabu i održavanje.
SK: Návod na použitie a údržbu.
BG: Инструкция за употреба и поддръжка.
RO: Instrucțiuni de folosire și întreținere.
UA: Керівництво з використання та догляду.

FIN: Käyttö- ja huolto-ohje.
N: Bruks- og vedlikeholdsveiledning.
H: Használati és karbantartási útmutató.
CZ: Návod k použití a údržbě.
PL: Instrukcja obsługi i konserwacji.
GR: Οδηγίες χρήσης και συντήρησης.
RUS: Руководство по эксплуатации и уходу.
TR: Kullanım ve bakım talimatı.
SI: Napotki za uporabo in vzdrževanje.
HRV: Uputa za uporabu i održavanje.
SK: Návod na použitie a údržbu.
BG: Инструкция за употреба и поддръжка.
RO: Instrucțiuni de folosire și întreținere.
UA: Керівництво з використання та догляду.

FIN: Käyttö- ja huolto-ohje.
N: Bruks- og vedlikeholdsveiledning.
H: Használati és karbantartási útmutató.
CZ: Návod k použití a údržbě.
PL: Instrukcja obsługi i konserwacji.
GR: Οδηγίες χρήσης και συντήρησης.
RUS: Руководство по эксплуатации и уходу.
TR: Kullanım ve bakım talimatı.
SI: Napotki za uporabo in vzdrževanje.
HRV: Uputa za uporabu i održavanje.
SK: Návod na použitie a údržbu.
BG: Инструкция за употреба и поддръжка.
RO: Instrucțiuni de folosire și întreținere.
UA: Керівництво з використання та догляду.

FIN: Käyttö- ja huolto-ohje.
N: Bruks- og vedlikeholdsveiledning.
H: Használati és karbantartási útmutató.
CZ: Návod k použití a údržbě.
PL: Instrukcja obsługi i konserwacji.
GR: Οδηγίες χρήσης και συντήρησης.
RUS: Руководство по эксплуатации и уходу.
TR: Kullanım ve bakım talimatı.
SI: Napotki za uporabo in vzdrževanje.
HRV: Uputa za uporabu i održavanje.
SK: Návod na použitie a údržbu.
BG: Инструкция за употреба и поддръжка.
RO: Instrucțiuni de folosire și întreținere.
UA: Керівництво з використання та догляду.

FIN: Käyttö- ja huolto-ohje.
N: Bruks- og vedlikeholdsveiledning.
H: Használati és karbantartási útmutató.
CZ: Návod k použití a údržbě.
PL: Instrukcja obsługi i konserwacji.
GR: Οδηγίες χρήσης και συντήρησης.
RUS: Руководство по эксплуатации и уходу.
TR: Kullanım ve bakım talimatı.
SI: Napotki za uporabo in vzdrževanje.
HRV: Uputa za uporabu i održavanje.
SK: Návod na použitie a údržbu.
BG: Инструкция за употреба и поддръжка.
RO: Instrucțiuni de folosire și întreținere.
UA: Керівництво з використання та догляду.

FIN: Käyttö- ja huolto-ohje.
N: Bruks- og vedlikeholdsveiledning.
H: Használati és karbantartási útmutató.
CZ: Návod k použití a údržbě.
PL: Instrukcja obsługi i konserwacji.
GR: Οδηγίες χρήσης και συντήρησης.
RUS: Руководство по эксплуатации и уходу.
TR: Kullanım ve bakım talimatı.
SI: Napotki za uporabo in vzdrževanje.
HRV: Uputa za uporabu i održavanje.
SK: Návod na použitie a



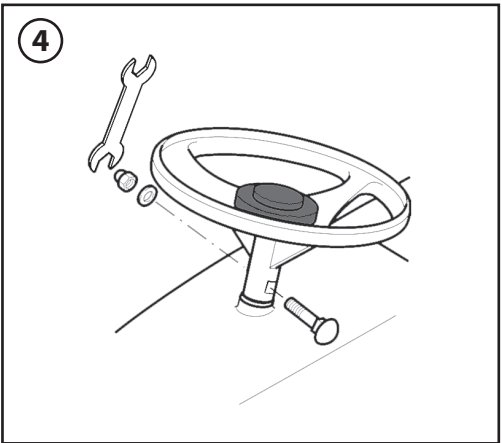
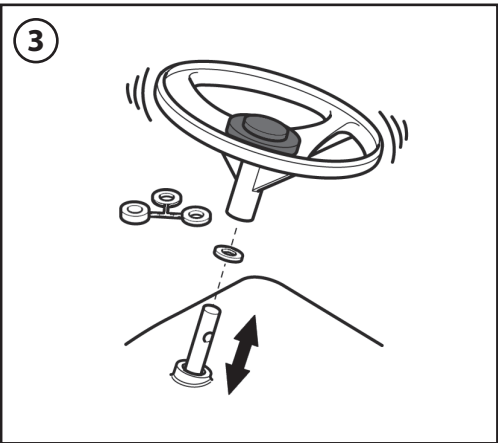
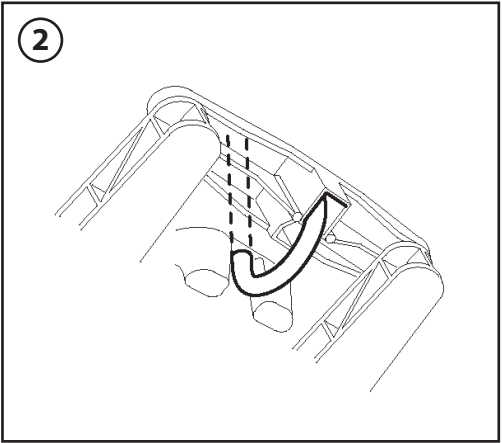
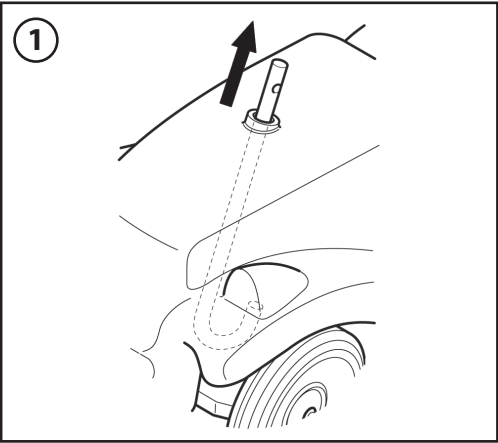
bobby-car-classic

www.big.de



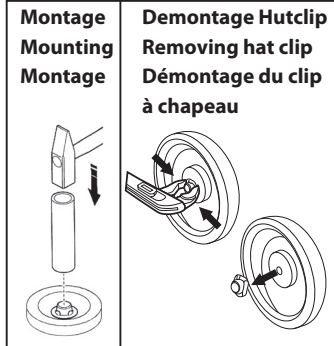
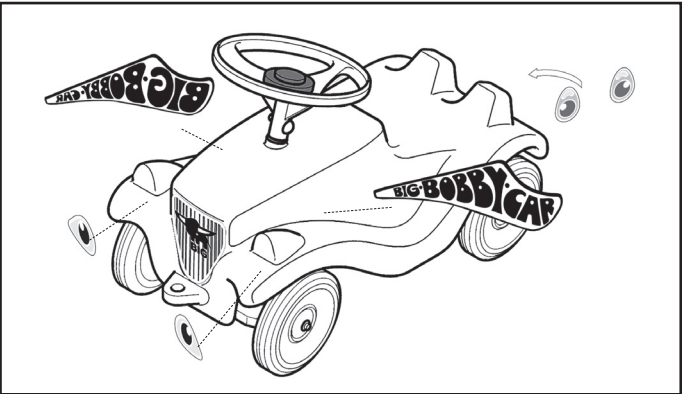
Montageanleitung / Assembly instructions / Instructions de montage

I: Istruzioni per il montaggio	DK: Montagevejledning	H: Szerelési útmutató	RUS: Инструкция по монтажу	SK: Návod na montáž
NL: Montagehandleiding	S: Monteringsbeskrivning	CZ: Návod k montáži	TR: Montaj talimatı	BG: Ръководство за монтаж
E: Instrucciones de montaje	FIN: Asennusohje	PL: Instrukcja montażu	SI: Navodila za montažo	RO: Instrucțiuni de montaj
P: Instruções de montagem	N: Monteringsanvisning	GR: Οδηγία συναρμολόγησης	HRV: Uputa za montažu	UA: Керівництво з монтажу



Beklebeanleitung / Sticking guidance / Instructions de collage

I: Istruzioni per l'incollaggio
NL: Plakhandleiding
E: Instrucciones de pegado
P: Instruções de colagem
DK: Pålæbningsvejledning
S: Klistra så här
FIN: Liimausohje
N: Anvisning for liming
H: Felragasztási útmutató
CZ: Návod k polepení
PL: Instrukcja oklejania
GR: Οδηγία επικόλλησης
RUS: Инструкция по наклеиванию
TR: Yapıştırma talimatı
SI: Navodila za lepljenje
HRV: Uputa za lijepljenje
SK: Návod na polepenie
BG: Ръководство за лепене
RO: Instrucțiuni de lipire
UA: Керівництво з розміщення наклейок



D: Montage/Demontage Hutclip: Der Hutclip lässt sich mit einer Zange abziehen.
GB: Mounting/Removing hat clip: You can pull off the hat clip with a pair of tongs very easily.
F: Montage/Démontage du clip à chapeau : Le clip peut à présent être retiré à l'aide d'une pince.

I: Montaggio/Smontaggio clip di fissaggio: È possibile estrarre la clip di fissaggio con una pinza.
NL: Montage/Demontage hood clip: De hood clip kan er met een tang af worden getrokken.
E: Montaje/Desmontaje del clip de sombrero: El clip de sombrero se puede extraer con unas tenazas.
P: Montagem/Desmontagem da anilha de fixação: De seguida, a anilha de fixação pode ser removida com um alicate.
DK: Montage/Demontage topclips: Nu kan topclipsen trækkes af med en tang.
S: Montering/Nedmontering Hattklämma: Därefter kan man dra av hattklämman med en tang.
FIN: Asennus/Hutclip-niitin irrottaminen: Nyt Hutclip-niitti voidaan irrottaa pihdeillä.
N: Montering/Demontering av hettekapsel: Hettekapselen kan så tas av med en tang.
H: A kerékrögzőt felszerelés/leszerelés: Most egy fogóval lehúzhatja a kerékrögzőt.
CZ: Montáž/Demontáž kloboučkové svorky: Kloboučkovou svorku nyní můžete sejmut klíštěmi.
PL: Montaż/Demontaż kapturka zatraskowego: Kapturek da się teraz wyciągnąć szczypcami.
GR: Συναρμολόγηση/Αποσυναρμολόγηση Hutclip: Τώρα μπορείτε να τραβήξετε το Hutclip με μία τανάλια.

RUS: Монтаж/Демонтаж цанги-«бабочки»: цангу-«бабочку» можно извлечь плоскогубцами.
TR: Montaj/Kapsül perçin sökümü: Bu şekilde kapsül perçin bir kerpetenle çekilerek, çıkartılabilir.
SI: Montaža/Demontaža zaščitnih zaponk: Zaščitno zaponko snemite s pomočjo klešč.
HRV: Montaža/Demontaža stezne kapice: Sada se stezna kapica može skinuti kljешćima.
SK: Montáž/Demontáž klobúčikovej svorky: Potom môžete svorku vytiahnuť kliešťami.
BG: Монтаж/Демонтаж на калпакова гайка: Cera можете да изтеглите калпаковата гайка с клещи.
RO: Montarea/Demontarea clipsului cu bordură: După aceea, clipsul cu bordură poate fi extras cu un clește.
UA: Монтаж/Демонтаж цанги-«метелик»: Після цього цангу-«метелик» можна витягнути плоскогубцями.

Ersatzteilübersicht / Spare parts overview / Vue d'ensemble des pièces détachées

I: Tavola dei pezzi di ricambio	DK: Reserveloversigt	PL: Lista części zamiennych	SI: Pregled nad nadomestni-mi deli	RO: Privire de ansamblu asupra pieselor de schimb
NL: Onderdelenlijst	S: Reservelöversikt	GR: Ανακατάσταση μερικώς επικολλησ	HRV: Pregled zamjenskih dijelova	UA: Перелік запасних частин
E: Vista general de la pieza de repuesto	FIN: Varaosien yleiskuva	N: Oversikt over reservedeler	SK: Prieľad náhradných dielov	
P: Vista geral das peças de substituição	H: Pótalkatrész-áttekintés	RUS: Сводная таблица запасных частей	BG: Преглед на резервните части	
	CZ: Přehled náhradních dílů	TR: Yedek parçalar özeti		

